



Klima-Bündnis

Handbuch für RadlerInnen



STADTRADELN
Radeln für ein gutes Klima

Einleitung und Inhalt

Herzlich willkommen beim STADTRADELN!

Wir freuen uns sehr, dass Sie aktiv das STADTRADELN sowie Ihre teilnehmende Kommune unterstützen und ein Zeichen für mehr Klimaschutz und mehr Radverkehrsförderung setzen möchten.

Der Online-Radelkalender ist relativ selbsterklärend. In diesem Handbuch wird Ihnen einfach nachvollziehbar im Detail erläutert, wie Sie als **Radler*** den Online-Radelkalender nutzen können, um Ihre gefahrenen Radkilometer einzutragen.

Das Handbuch umfasst folgende Kapitel:

KAPITEL 1

Registrieren
SEITE 3

KAPITEL 2

Login & Logout
SEITE 5

KAPITEL 3

Übersicht
SEITE 6

KAPITEL 4

Einstellungen
SEITE 7

KAPITEL 5

Radelkalender
SEITE 8

KAPITEL 6

Mein Team
SEITE 9

KAPITEL 7

Auswertung
SEITE 10

KAPITEL 8

Mein Statement
(nur bei Teamkapitänen)
SEITE 11

KAPITEL 9

Passwort vergessen
SEITE 12

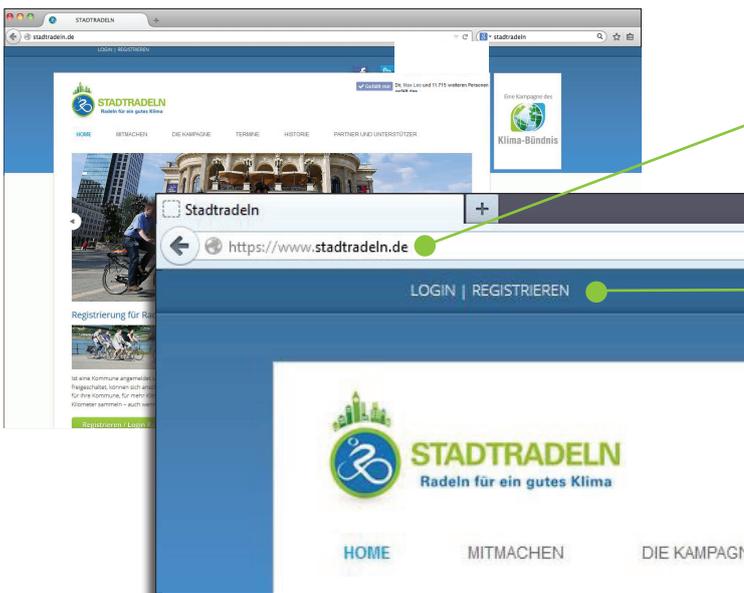
*In Textstellen, in denen die männliche Form (z. B. Radler) verwendet wird, dient dies lediglich der sprachlichen Vereinfachung und impliziert gleichermaßen die weibliche Form (Radlerin).



KAPITEL 1

Registrieren

Damit Sie am STADTRADELN teilnehmen können, müssen Sie sich zunächst einmalig registrieren. **Für Radler aus dem Vorjahr:** Sollten Sie im Vorjahr schon teilgenommen haben, so sind die Benutzerdaten noch gültig. Sie können sich wie gewohnt einloggen und müssen dann lediglich die Kommune neu auswählen und sich einem Team anschließen oder selbst ein neues gründen.



Öffnen Sie zur Registrierung die Webseite

www.stadtradeln.de

in Ihrem Browser.

Klicken Sie anschließend am oberen linken Bildrand auf den "Registrieren"-Button.

Sie werden zum "Registrieren"-Formular weitergeleitet.

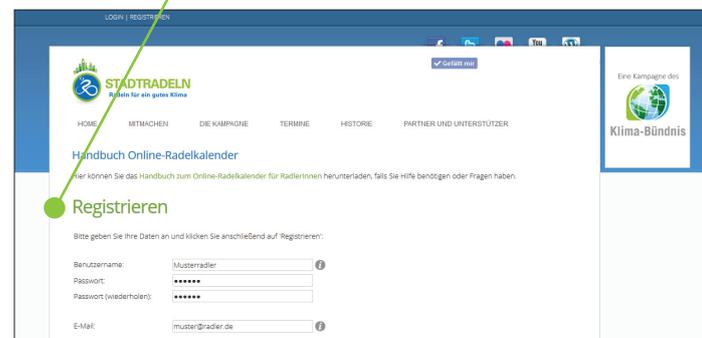
Suchen Sie sich einen Benutzernamen aus. Dieser kann frei gewählt werden. Derselbe Benutzername kann jedoch *nicht* zwei Mal existieren. Bitte achten Sie auf Leerzeichen, die beim späteren Login berücksichtigt werden müssen. ●

Wählen Sie ein Passwort und wiederholen Sie die Eingabe (bei einem Verlust des Passworts s. Kapitel 9). ●

Fügen Sie Ihre E-Mail-Adresse ein. ●

Tragen Sie Ihren Vor- und Nachnamen und ggf. Ihren Titel in die dafür vorgesehenen Felder ein. ●

Klicken Sie das Feld "Bei Teamübersichten nur Initialen anzeigen" an, falls Sie dort nicht mit vollem Namen erscheinen möchten. Setzen Sie einen Haken bei dem darunterliegenden Feld, wenn Ihre Teammitglieder (nur diese!) Ihre gefahrenen Kilometer sehen dürfen. ●



Bitte geben Sie Ihre Daten an und klicken Sie anschließend auf "Registrieren":

Benutzername:	●	<input type="text" value="Musterradler"/>	?
Passwort:	●	<input type="password" value="....."/>	
Passwort (wiederholen):		<input type="password" value="....."/>	
E-Mail:	●	<input type="text" value="muster@radler.de"/>	?
Titel (optional):	●	<input type="text" value=""/>	
Vorname:		<input type="text" value="Max"/>	
Nachname:		<input type="text" value="Musterradler"/>	
Privatsphäre:	●	<input checked="" type="checkbox"/> Bei Teamübersichten nur Initialen anzeigen	
		<input checked="" type="checkbox"/> Ich bin damit einverstanden, dass meine Teammitglieder meine erradelten Gesamtkilometer sehen können	

Kommune: ●

Team: ●

● Sie können auch ein neues Team gründen.

Teamname: i

Teaminfo: i

Neue Teams werden erst nach Prüfung durch die lokale Koordination der Kommune freigeschaltet, als dann TeamkapitänIn werden Sie automatisch darüber per E-Mail informiert. Wenn sich ein neues Teammitglied angemeldet hat, erhalten Sie ebenfalls automatisch eine Benachrichtigung. Sie stimmen zu, die Kontaktinformationen der Teammitglieder nur im Rahmen der STADTRADELN-Kampagne zu verwenden und nicht an Dritte weiterzugeben.

Parlamentarier: ● Ich bin Mitglied im Kommunalparlament
 Ich bin Mitglied im Kreistag

Diese Angabe ist entscheidend für die Kategorie „Fahrradaktivstes Kommunalparlament“, in der deutschlandweit ausgezeichnet wird!

Wählen Sie Ihre Kommune aus, für die Sie mitradeln möchten. ●

Klimaschutz ist Teamarbeit: Sie müssen sich daher einem Team zuordnen. Dieses wird von der lokalen Koordination Ihrer Kommune vorab überprüft und dann freigeschaltet. Erst danach kann sich dem Team angeschlossen werden. ●

Team gründen: Wenn Sie selbst ein Team gründen und als Teamkapitän fungieren wollen, tragen Sie den Teamnamen in das dafür vorgesehene Feld ein. Neue Teams werden von Ihrer lokalen Koordination freigeschaltet. Als Teamkapitän werden Sie darüber automatisch per E-Mail informiert. Wenn sich ein neues Teammitglied registriert hat, erhalten Sie ebenfalls automatisch eine Benachrichtigung. ●

FÜR TEAMKAPITÄNE: Sie stimmen zu, die Kontaktinformationen von Teammitgliedern nur im Rahmen der STADTRADELN-Kampagne zu nutzen und nicht an Dritte weiterzugeben! Ihr Team muss zuerst von der lokalen Koordination Ihrer Kommune freigeschaltet werden, bevor Sie sich einloggen können. Wenn dies geschehen ist, erhalten Sie automatisch eine Benachrichtigung!

Wenn zutreffend, wählen Sie aus den Optionen:

- Ich bin Mitglied im Kommunalparlament
 Ich bin Mitglied im Kreistag ●

Die Angaben sind entscheidend für die Kategorie "Fahrradaktivstes Kommunalparlament", die deutschlandweit ausgezeichnet wird. Bestätigen Sie zuletzt noch die Datenschutzbestimmungen, dass Sie die Spielregeln gelesen haben sowie den Haftungsausschluss durch Anklicken der nebenstehenden Boxen. Um Ihre Registrierung abzuschließen, klicken Sie den grünen "Registrieren"-Button am unteren Bildrand.

Datenschutz: ● Ich stimme der [Datenschutzerklärung](#) zu. Darüber hinaus bin ich damit einverstanden, dass meine Kontaktinformationen (Vorname, Name und E-Mail-Adresse) an den Teamkapitän zur etwaigen Kontaktaufnahme weitergeleitet werden. Ferner sind meine Daten für die STADTRADELN-Koordination in den entsprechenden Kommunen, um z. B. eine kommuneninterne Auszeichnung vornehmen und mich ggf. im Zusammenhang des STADTRADELNS kontaktieren zu können, sowie für die Projektverantwortlichen beim Klima-Bündnis einsehbar. Ich versichere hiermit, den Online-Radelkalender nach bestem Wissen und Gewissen auszufüllen.

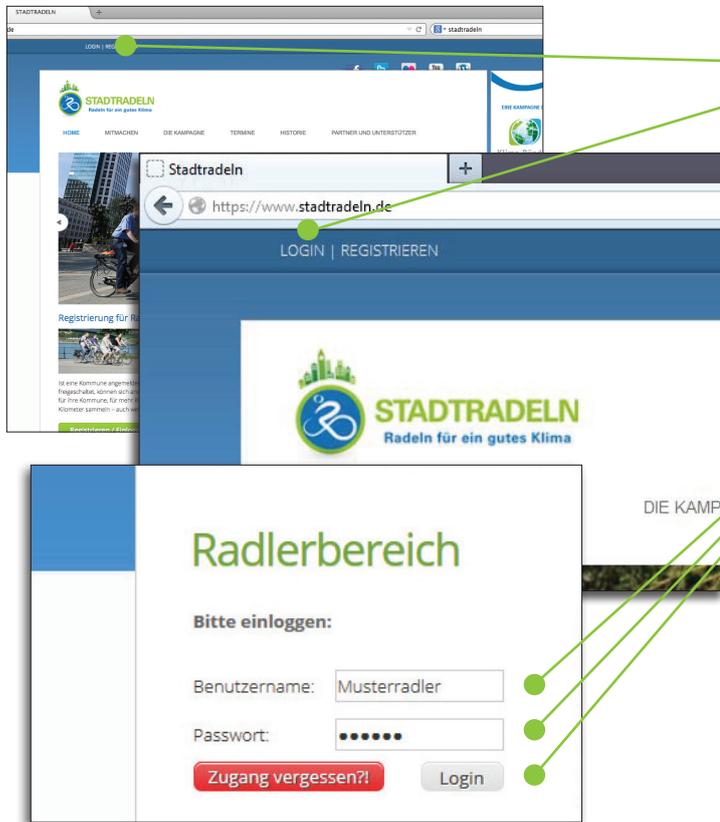
Spielregeln: ● Ich habe die [Spielregeln](#) gelesen und akzeptiere diese.

Haftungsausschluss: ● Die Teilnahme am STADTRADELN ist freiwillig und erfolgt auf eigene Gefahr. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Registrieren

Sie erhalten anschließend eine automatische E-Mail mit einem Bestätigungslink. Diesen müssen Sie anklicken! Danach können Sie sich mit Ihren Benutzerdaten in den Online-Radelkalender www.stadtradeln.de/radlerbereich.html einloggen.

KAPITEL 2 Login & Logout



Um sich nach erfolgreicher Registrierung einzuloggen, klicken Sie am linken oberen Bildrand auf "Login".

Sie werden auf die Seite "Radlerbereich" weitergeleitet.

Fügen Sie Ihren Benutzernamen und das Passwort links in die dafür vorgesehenen Eingabefelder ein. Klicken Sie anschließend auf den grauen "Login"-Button oder drücken Sie die Eingabe-Taste.

Sie gelangen nun zur "Übersicht" (s. Kapitel 3).

Zum Ausloggen bzw. Abmelden aus dem Online-Radelkalender klicken Sie in der Navigationsleiste rechts auf "Logout". Bei erfolgtem Ausloggen gelangen Sie zurück zum Ausgangspunkt, dem "Radlerbereich".

Übersicht Radelkalender Auswertung Mein Team Mein Statement Weiterempfehlen Einstellungen

Logout

Unterseite Ihrer Kommune

RADar! Ihrer Kommune



Loggen Sie sich
am Ende jeder
Nutzung des Online-
Radelkalenders aus!

Bei STADTRADELN registrieren

KAPITEL 4 Einstellungen

Unter "Einstellungen" können Sie Ihre persönlichen Angaben verwalten, das Passwort ändern sowie ggf. das Team wechseln, in dem Sie mitradeln möchten.

Klicken Sie die Box "Nur Initialen anzeigen" an, falls Sie in den Teamübersichten nicht mit vollem Namen erscheinen möchten. Wenn Sie damit einverstanden sind, dass Teammitglieder Ihre geradelten Kilometer sehen dürfen, klicken Sie die Box an.

The screenshot shows the 'Einstellungen' (Settings) page. The main form includes fields for: Benutzername (Musterradler), Passwort, Passwort (wiederholen), E-Mail (j.klein@klimabuendnis.org), Titel (optional), Vorname (Max), Nachname (Musterradler), Privatsphäre (checkboxes for 'Nur Initialen anzeigen' and 'Ich bin damit einverstanden...'), Kommune (Musterkommune), Team (Offenes Team --), and Anzahl RadlerInnen (1). A callout box provides a detailed view of the 'Privatsphäre' section, showing the 'Nur Initialen anzeigen' checkbox selected and the 'Änderungen übernehmen' button highlighted.

Falls Sie für mehrere Personen die Kilometer-eingabe vornehmen, müssen Sie hier die Anzahl der Personen eintragen, die über diesen Radelkalender (Account) verwaltet werden.

Beispiel: Eintragen *eigene* Kilometer + Kilometer von *fünf* weiteren Personen = 6 Personen

Um Ihre Eintragungen abschließend zu speichern, klicken Sie auf "Änderungen übernehmen".

BITTE BEACHTEN : Tragen Sie Kilometer für mehrere Radler über **einen** Account ein (z. B. für Schulklassen, Familienmitglieder etc.), ist keine Einzelauswertung möglich, da die Kilometer nicht einzeln zuordenbar sind. Somit müssen Parlamentarier und STADTRADLER-STARs den Online-Radelkalender nur für sich führen!

KAPITEL 5 Radelkalender

In den Radelkalender tragen Sie Ihre gefahrenen Kilometer ein. Diese gehen in die Auswertungen der verschiedenen Kategorien ein.
Der Radelkalender wird am ersten STADTRADELN-Tag in Ihrer Kommune automatisch freigeschaltet.

TIPP: Um die geradete Distanz zu überprüfen, nutzen Sie den Radroutenplaner Naviki am unteren Ende der Webseite.

TIPP: Berechnene Sie die Ersparnisse im Vergleich zu den Spritkosten!

Tragen Sie unter "Eintrag hinzufügen" Ihre Radler-Daten ein. Sie können "Datum", "Uhrzeit" und "Kilometer" angeben und in "Anmerkung" z. B. die Wegstrecke betiteln. Diese Angaben sind nicht öffentlich sichtbar. Die mit einem Stern (*) gekennzeichneten Felder sind Pflichtfelder. ●

Kilometereintragen für mehrere Personen: Sind bei der Anzahl der Radler unter "Einstellungen" mehrere Personen angegeben (s. Kapitel 4), erscheint als Zusatz das Pflichtfeld "Radler". Geben Sie dort die Anzahl der Radler an, die die eingetragenen Kilometer als Gesamtsumme erradelt haben.

Beispiel: Tina = 5 km / Max = 10 km / Alex = 15 km → Radler 3 mit 30 km

Die Datumsvorgabe kann überschrieben oder über die Kalenderfunktion ausgewählt werden. Alle Angaben können nachträglich gelöscht oder geändert werden. Durch Anklicken von "Hinzufügen" werden die Eintragungen gespeichert und die Kilometer Ihrem Team und Ihrer Kommune gutgeschrieben.

Möchten Sie den "administrativen Aufwand" gering halten, tragen Sie mindestens für das Ende einer jeden STADTRADELN-Woche **einen** Eintrag mit **einer** Gesamtsumme ein.

BITTE BEACHTEN: Geradete Kilometer können bis sieben Tage nach dem Ende der Aktion in Ihrer Kommune **nachgetragen** werden, danach schließt der Kalender automatisch, so dass keine Änderungen mehr vorgenommen werden können. Der letzte Tag für Eintragungen ist unter dem Eingabefeld vermerkt, d. h. die offiziellen Ergebnisse Ihrer Kommune stehen erst danach fest. Wenn Sie mit demselben Account in den vergangenen Jahren am STADTRADELN teilnahmen, werden über den Link "Historie: ihr Radelkalender 20XY" die Kilometereintragen des entsprechenden Jahres angezeigt.

KAPITEL 6 Mein Team

Unter der Rubrik "Mein Team" sind Ihre Teammitglieder gelistet. Die geradelten Kilometer werden in der mittleren Spalte als Balkendiagramm dargestellt. Auf der rechten Seite ist die Distanz in Kilometern sowie die Menge des vermiedenen CO₂ angezeigt.

Radler, bei denen nur die Initialen angezeigt werden, haben die entsprechende Box unter "Einstellungen" geklickt (s. Kapitel 5), entsprechendes gilt für die Anzeige der geradelten Gesamtkilometer.

Alle Radler können in der Textbox "Feuern Sie Ihr Team an" eine Nachricht einfügen. ● Diese wird nach dem "Kommentar posten" unterhalb der Textbox dargestellt¹.

Nur bei Teamkapitänen:

Diese können hier ihr Team ggf. umbenennen ● und eine E-Mail-Liste der Teammitglieder herunterladen. ● Fernen können sie auswählen, ob neue Radler manuell bestätigt werden sollen. ● Die dann "Geschlossenen Teams" sind stets mit einem Vorhängeschloss 🔒 gekennzeichnet. (Noch) Nicht fürs Team bestätigte Teilnehmer radeln automatisch im "Offenen Team" der Kommune mit.

Übersicht Radelkalender Auswertung **Mein Team** Mein Statement Weiterempfehlen Einstellungen Logout

Unterseite Ihrer Kommune

Mein Team

RadlerInnen im Team "Offenes Team - Musterkommune"

Unter "Einstellungen" können Sie markieren, ob Ihre km Ihrem Team an- oder nicht angezeigt werden.

T. F.		112,3 km	15,32 kg CO2
S. H.	(km nicht angezeigt)		
...		78,9 km	11,20 kg CO2
...		9,2 km	1,90 kg CO2
...		56,0 km	7,82 kg CO2
M. M.		92,0 km	12,97 kg CO2
S. V.		18,7 km	2,69 kg CO2

Sie sind TeamkapitänIn des Teams "Offenes Team - --"

● Team umbenennen ● E-Mail-Liste Teammitglieder ●

Dies ist ein öffentliches Team - alle RadlerInnen können beitreten.

● RadlerInnen manuell bestätigen

● Feuern Sie Ihr Team an!

Ihre Nachricht:
Auf den Sattel, fertig, los!

Noch 272 Zeichen

M. M. 25.06.2015 14:59

S. V. 18,7 km 2,69 kg CO2

Sie sind TeamkapitänIn des Teams "Offenes Team - --"

● Team umbenennen ● E-Mail-Liste Teammitglieder ●

Feuern Sie Ihr Team an!

Ihre Nachricht:
Auf den Sattel, fertig, los!

Noch 272 Zeichen

Noch 272 Zeichen

M. M. 25.06.2015 14:59

Auf geht's ihr schlaues Säckel

¹ Alle Radler können eigene Kommentare wieder löschen und unpassende dem Teamkapitän melden. Dieser kann neben seinen eigenen auch fremde Kommentare löschen.

TIPP FÜR TEAMKAPITÄNE:
Ziehen Sie sich am Ende des STADTRADELN-Aktionszeitraums in Ihrer Kommune eine Liste der Teammitglieder. Sie können sie so ggf. im nächsten Jahr kontaktieren und erneut zusammen radeln.

KAPITEL 7 Auswertung

Wenn Sie auf den Menüpunkt “Auswertung” klicken, gelangen Sie zur Ergebnisübersicht aller teilnehmenden Kommunen. Die Liste zeigt Ihre Kommune am Anfang, danach die anderen in alphabetischer Reihenfolge.

Auswertung

Ergebnisübersicht aller teilnehmenden Kommunen

Gerade am Radeln | Noch nicht gestartet | Bereits geradelt

Kommune	Kilometer	CO ₂ -Vermeidung
Aachen	223.382 km	32.167 kg CO ₂
Aalen	0 km	0 kg CO ₂
Wölfersheim	0 km	0 kg CO ₂
Wolfsburg	143.465 km	20.659 kg CO ₂
Würthsee im Landkreis Starnberg	1.043 km	150 kg CO ₂
Würzburg	173.372 km	24.916 kg CO ₂
Zürrdorf im Landkreis Fürth	1.478 km	213 kg CO ₂

Gesamtstatistik

- Ergebnisübersicht aller Kommunen
- Fahrradaktivstes Kommunalparlament
- Fahrradaktivste Kommune mit den meisten Radkilometern
- Fahrradaktivste Kommune mit den meisten Radkilometern pro EinwohnerIn
- Sonderkategorie: STADTRADELN-STAR

Teilnehmende Kommunen: 321
Teilnehmende Teams: 6.973
Registrierte RadlerInnen: 86.189
Insgesamt geradelt: 9.518.007 km
Entspricht 1.370,59 Tonnen CO₂-Vermeidung

Sie können sich eine Übersicht der teilnehmenden Teams in alphabetischer Reihenfolge, eine detailreichere Auflistung der Teams sowie eine Auflistung der Teams mit den meisten gefahrenen Kilometern absolut und pro Teilnehmer anzeigen lassen.

Eine alphabetische Auflistung der Teams einer Kommune erhalten Sie durch das Anklicken des “Teams”-Buttons.

Klicken Sie auf “Übersicht”, so werden Ihnen die Teammitglieder mit Namen oder Initialen sowie die Teamergebnisse pro Woche aufgelistet.

Zur Ermittlung des Teams, das die meisten Kilometer absolut geradelt ist, klicken Sie auf “Teamergebnisse”.

Am unteren Ende der Liste befindet sich die **Gesamtstatistik**. Hier werden Sie zu den Ergebnisübersichten der vier Wettbewerbskategorien weitergeleitet. Außerdem können Sie dort die Zahl aller Teilnehmerkommunen, Teams und Radler einsehen.

Meine Kommune:

Musterkommune 143.465 km 20.659 kg CO₂

Aachen 223.382 km 32.167 kg CO₂

Aalen 0 km 0 kg CO₂

Zur Auswertung der Kategorie “Fahrradaktivstes Team” – also das Team in Ihrer Kommune, das die meisten Kilometer pro Teammitglied geradelt hat – klicken Sie den gleichnamigen Button. Bei “Größtes Team” können Sie sich auch die Teams nach ihrer Teamstärke anzeigen lassen. Die Ergebnisse werden in absteigender Form als Balkendiagramme dargestellt.

HINWEIS:
Geradelte Kilometer können auch über das Mobiltelefon per STADTRADELN-App eingetragen werden!

Geben Sie STADTRADELN ein Gesicht und erzählen Sie, warum Sie dabei sind!

Alle Teamkapitäne sind herzlich eingeladen ein Statement zu den Themen STADTRADELN, Radverkehrsförderung und Klimaschutz abzugeben sowie ein persönliches Foto einzustellen. Das Statement inkl. des vollen Namens sowie Teamname und das Foto werden dann auf der STADTRADELN-Seite der Kommune angezeigt (etwaige Logos, Links, Adressanschriften etc. werden grundsätzlich **nicht** veröffentlicht).

The screenshot shows the 'Mein Statement' form on the STADTRADELN website. The form is titled 'Mein Statement' and includes the following elements:

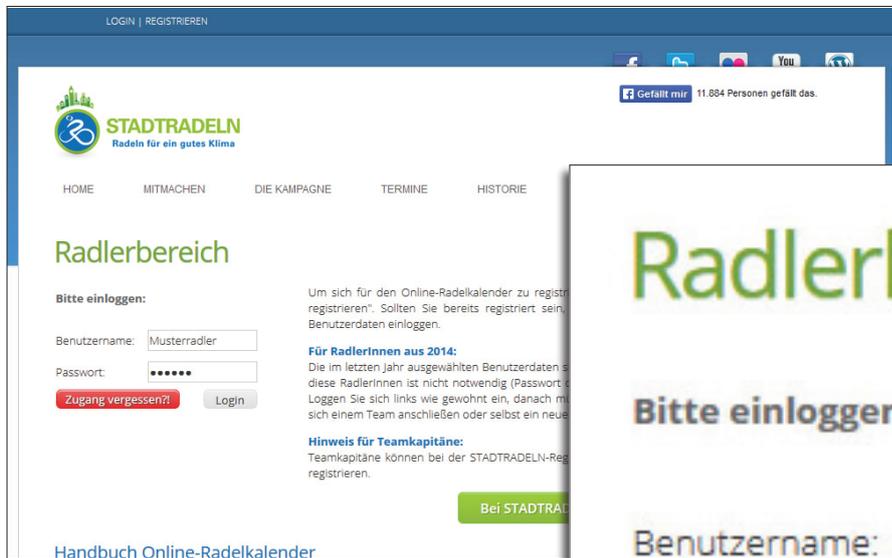
- Header:** RADLERBEREICH | LOGOUT, social media icons, and a Facebook share button.
- Navigation:** HOME, MITMACHEN, DIE KAMPAGNE, TERMINE, HISTORIE, PARTNER UND UNTERSTÜTZER, Übersicht, Radelkalender, Auswertung, Mein Team, **Mein Statement**, Weiterempfehlen, Einstellungen, Logout.
- Content:**
 - Section Header:** Mein Statement
 - Instruction:** Geben Sie STADTRADELN ein Gesicht und erzählen Sie, warum Sie dabei sind!
 - Text:** Alle Teamkapitäne sind herzlich eingeladen ein Statement zu den Themen STADTRADELN, Radverkehrsförderung und Klimaschutz abzugeben sowie ein persönliches Foto (vielleicht mit Fahrrad) zu hinterlegen. Ihr Statement (inkl. Ihres vollen Namens sowie Teamname) samt Foto werden dann auf der STADTRADELN-Seite Ihrer Kommune angezeigt (etwaige Logos, Links, Adressanschriften etc. werden grundsätzlich nicht veröffentlicht, ebenso keine Fotos ohne Statement).
 - Note:** Nachdem Sie auf "Speichern" geklickt haben, wird Ihr Statement vom STADTRADELN-Team freigeschaltet, bevor es dann auf der Webseite erscheint.
 - Form Fields:**
 - Ihr Statement:** A text area containing 'STADTRADELN - Radeln für ein gutes Klima!' with a character count of 'Noch 760 Zeichen'.
 - Bild hinzufügen (optional):** A file upload field with a 'Durchsuchen...' button and the filename 'BY5C5475.JPG'.
 - Speichern:** A green button to save the statement.

Um ein Foto hochzuladen, klicken Sie auf den grauen "Durchsuchen"-Button. Ein Auswahlfenster öffnet sich. Wählen Sie eine Bild-Datei. Klicken Sie auf "Öffnen". Laden Sie das Foto hoch, indem Sie abschließend den grünen "Speichern"-Button klicken.

Nachdem Sie auf "Speichern" geklickt haben, wird jedes Statement vom Klima-Bündnis überprüft und freigeschaltet (auch nachträgliche Änderungen), bevor es dann auf der Webseite erscheint.

Änderungen an einem Statement können nach dem Speichern erst nach einer Wartezeit von rund fünf Minuten getätigt werden, um die Freischaltungsaufforderungen beim Klima-Bündnis zu reduzieren.

KAPITEL 9 Passwort vergessen

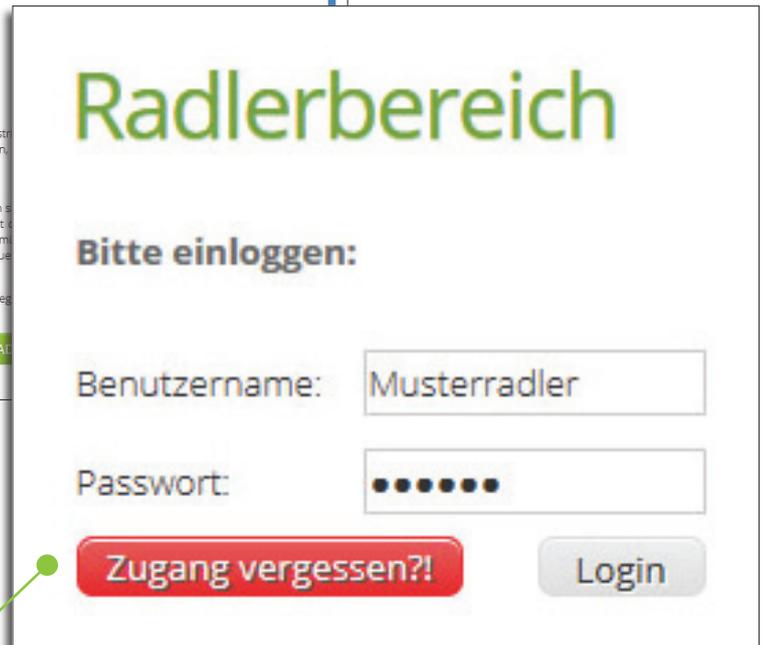


Wenn Sie Ihr Passwort oder Ihren Benutzernamen vergessen haben, können Sie neue Zugangsdaten wie folgt anfordern:

SCHRITT 1: Klicken Sie im "Radlerbereich" (s. Kapitel 3) auf den roten Button "Zugang vergessen?!".

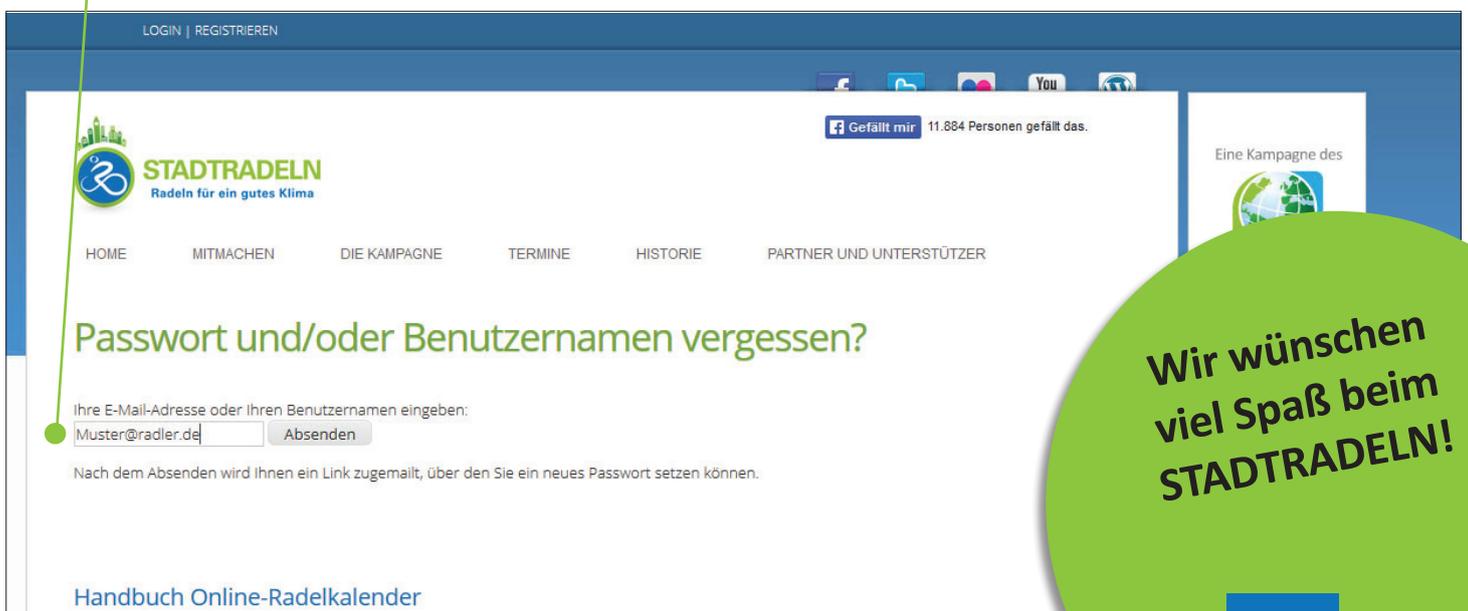
SCHRITT 2: Geben Sie wahlweise Ihren Benutzernamen oder ihrer E-Mail-Adresse ein und klicken Sie auf "Absenden".

SCHRITT 3: An die hinterlegte E-Mail-Adresse wurde



ein Link gesendet. Klicken Sie den in der E-Mail angegebenen Link, um Ihr Passwort neu zu vergeben.

SCHRITT 4: Wählen Sie ein neues Passwort und speichern Sie es durch Anklicken des grauen "Ändern"-Buttons.



Wir wünschen
viel Spaß beim
STADTRADELN!

Kontakt

Wir hoffen, dass Ihnen das Handbuch bei der Bedienung des Online-Radelkalenders helfen wird. Wenn Sie diesbezüglich weitere Fragen oder Anregungen haben, kontaktieren Sie Ihre lokale Koordination.

Die Kontaktdaten finden Sie unter

www.stadtradeln.de/teilnehmer2015.html



STADTRADELN
Radeln für ein gutes Klima



Klima-Bündnis

Klima-Bündnis e.V.

Europäische Geschäftsstelle
Galvanistr. 28
60486 Frankfurt am Main
Deutschland

Tel. +49-69-71 71 39-0

Fax +49-69-71 71 39-93

europa@klimabuendnis.org

klimabuendnis.org